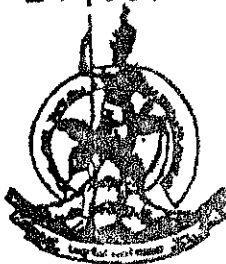


22 OCT 1986

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**



**REPUBLIC
OF
VANUATU**

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

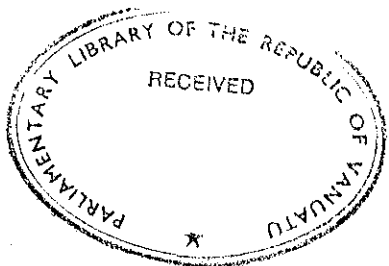
20 octobre, 1986

No. 32

20 October, 1986

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES



ARRETE NO. 40 DE 1986 SUR
L'AVIATION CIVILE (REGLEMENT
RELATIF A LA TAXE D'ATTERRISSAGE
D'AERONEFS)

ARRETE NO. 41 DE 1986 SUR
L'AVIATION CIVILE (REGLEMENT
RELATIF AUX TAXES SPECIALES
D'ATTERRISSAGE ET DE DECOLLAGE
DE NUIT D'AERONEFS)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

DECENTRALIZATION (DATE OF BYE-
ELECTIONS FOR SOUTH ERROMANGO
WARD (TAFEA LOCAL GOVERNMENT
COUNCIL REGION)) ORDER NO. 37
OF 1986.

DECLARATION OF PUBLIC AERODROME
ORDER NO. 38 OF 1986

DECLARATION OF PUBLIC AERODROME
ORDER NO. 39 OF 1986

THE CIVIL AVIATION (AIRCRAFT
LANDING FEES REGULATION) ORDER
NO. 40 OF 1986

THE CIVIL AVIATION (AIRCRAFT
SPECIAL NIGHT LANDING AND TAKE-
OFF FEES REGULATION) ORDER
NO. 41 OF 1986

SOMMAIRES

PAGE

AVIS D'INSCRIPTION
MODIFICATIVE 4
NOMINATION 8

CONTENTS

PAGE

APPOINTMENT 1
LEGAL NOTICES 2-3
" " 5-6
APPOINTMENT 7
" 9
CORRECTIONS 10

REPUBLIC OF VANUATU

DECENTRALIZATION (DATE OF BY-ELECTIONS FOR SOUTH
ERROMANGO WARD (TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL
REGION)) ORDER NO. 37 OF 1986

To declare the date for the start of the by-election for the South Erromango Ward of the Tafea Local Government Council Region.

WHEREAS

- (a) The second Tafea Local Government Council, that is the present Council, was elected on September 9th 1985;
- (b) Charlie Uliak of the Union of Moderate Parties was declared elected with 104 votes by the Electoral Commission on September 23rd 1985 over Stephen Yaviong (98 votes) of the Vanuaaku Pati;
- (c) On October 18th 1985 Stephen Yaviong filed a petition asking the Supreme Court to declare the election of Charlie Uliak void on the grounds of seven (7) improper proxy votes having been cast at that ward.
- (d) On October 1st 1986, the Supreme Court (Full Court) made an Order that the result of the South Erromango Ward election of 9 September 1985 be set aside and that a by-election ordered.

NOW THEREFORE, IN EXERCISE of the power contain in section 8 (2) (a) of the Decentralization Act No. 11 of 1980 as amended, **THE ELECTORAL COMMISSION HEREBY MAKES** the following Order:

DATE OF ELECTION

1. The by-election for South Erromango Ward in the Tafea Local Government Council Region shall commence on Friday 14th November 1986.

RETURN OF CANDIDATURE

2. Eligible persons may submit their declaration of Candidature as from the date of signature of this Order until not later than 4.30 p.m. on Thursday 30th October 1986 to the Principal Electoral Officer in Vila or to the Tafea Local Government Council Secretary.

COMMENCEMENT

3. This Order shall come into force on the date of its signature.

MADE this 15th Day of October 1986.



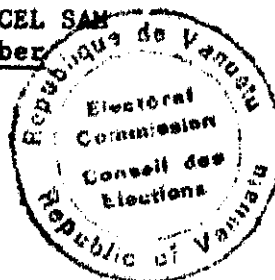
MASING R LAURU
Chairman



MARCEL SAM
Member



K MATASKELEKELE
Member



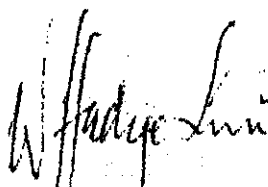
REPUBLIC OF VANUATU

DECLARATION OF A PUBLIC AERODROME

ORDER NO. 38 OF 1986

IN EXERCISE of the powers contained in section 9 (1) of the Civil Aviation Act No. 38 of 1982, IT IS HEREBY DECLARED THAT as from the .15. day of OCTOBER..... 1986, the aerodrome situated at East Erromango and which is also known as IPOTA AERODROME shall be a PUBLIC AERODROME, and as such, shall become subject to the provisions of the Civil Aviation (Regulations) Order No. 22 of 1984.

MADE at Port Vila this .15. day of OCTOBER....., 1986.



WALTER H LINI



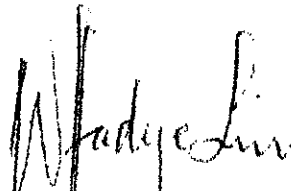
Prime Minister and Minister
Responsible for Civil Aviation

REPUBLIC OF VANUATU

DECLARATION OF A PUBLIC AERODROME
ORDER NO. 39 OF 1986

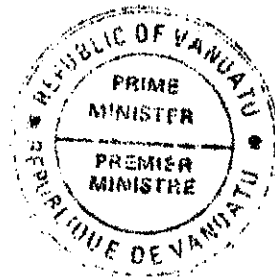
IN EXERCISE of the powers contained in section 9 (1) of the Civil Aviation Act No. 38 of 1982, IT IS HEREBY DECLARED THAT as from the .15. day of .OCTOBER 1986, the aerodrome situated at South West Epi and which is also known as VALESDIR AERODROME shall be a PUBLIC AERODROME, and as such, shall become subject to the provisions of the Civil Aviation (Regulations) Order No. 22 of 1984.

MADE at Port Vila this .15. day of ..OCTOBER., 1986.



WALTER H. LINI

Prime Minister and Minister
Responsible for Civil Aviation



REPUBLIC OF VANUATU

THE CIVIL AVIATION (AIRCRAFT LANDING FEES REGULATION)

ORDER NO. 40 OF 1986

To amend the Civil Aviation (Aircraft Landing Fees Regulation) Order No. 43 of 1984.

IN EXERCISE of the power contained in section 3 (1)(r) of the Civil Aviation Act, No. 38 of 1982 I HEREBY MAKE the following regulation.

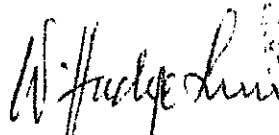
AMENDMENT

1. The Civil Aviation (Aircraft Landing Fees Regulation) Order No. 43 of 1984 as amended is further amended by deleting paragraph (iv) of regulation 5.

COMMENCEMENT

2. This Regulation shall come into force on the 15 day of OCTOBER 1986.

MADE at Port Vila this 15 day of OCTOBER 1986.



WALTER H LINI

Prime Minister and Minister
responsible for Civil Aviation



REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE No. 40 DE 1986 SUR L'AVIATION CIVILE (REGLEMENT RELATIF A LA TAXE D'ATTERRISSAGE D'AERONEFS).

Portant modification de l'arrêté No. 43 de 1984 sur l'aviation civile (Réglement relatif à la taxe d'atterrissage d'aéronefs).

LE MINISTRE RESPONSABLE DE L'AVIATION CIVILE

VU l'alinéa 1) r) de l'article 3 de la loi No. 38 de 1982 sur l'aviation civile

ARRETE

MODIFICATION

1. L'arrêté No. 43 de 1984 sur l'aviation civile (Réglement relatif à la taxe d'atterrissage d'aéronefs) tel que modifié, est à nouveau modifié par la suppression de l'alinéa IV) de l'article 5.

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le 15 octobre 1986.

FAIT à Port-Vila le 15 octobre, 1986.

WALTER H. LINI
Premier ministre et Ministre
responsable de l'Aviation Civile

REPUBLIC OF VANUATU

THE CIVIL AVIATION (AIRCRAFT SPECIAL NIGHT LANDING AND
TAKE-OFF FEES REGULATION) ORDER NO. 41 OF 1986

To amend the Civil Aviation (Aircraft Special Night Landing and Take-off Fees Regulation) Order No. 44 of 1984.

IN EXERCISE of the powers contained in section 3 (1)(r) of the Civil Aviation Act No. 38 of 1982, I HEREBY MAKE the following regulation -

AMENDMENT

1. The Civil Aviation (Aircraft Special Night Landing and Take-off Fees Regulation) Order No. 44 of 1984 as amended, is further amended by deleting paragraph (iv) of regulation 3.

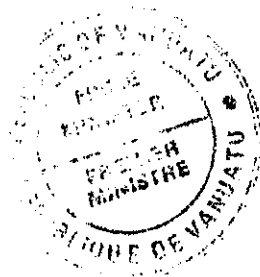
COMMENCEMENT

2. This Regulation shall come into force on the 15 day of OCTOBER 1986.

MADE at Port Vila this 15 day of OCTOBER 1986.


WALTER H LINI

Prime Minister and Minister
responsible for Civil Aviation



REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE No. 41 DE 1986 SUR L'AVIATION CIVILE (REGLEMENT RELATIF AUX TAXES SPECIALES D'ATTERRISSAGE ET DE DECOLLAGE DE NUIT D'AERONEFS).

Portant modification de l'arrêté No. 44 de 1984 sur l'aviation civile (Règlement relatif aux taxes spéciales d'atterrissage et de décollage de nuit d'aéronefs).

LE MINISTRE RESPONSABLE DE L'AVIATION CIVILE

VU l'alinéa 1) r) de l'article 3 de la loi No. 38 du 1982 sur l'aviation civile

ARRETE

MODIFICATION

1. L'arrêté No. 44 de 1984 sur l'aviation civile (Règlement relatif aux taxes spéciales d'atterrissage et de décollage de nuit d'aéronefs) tel que modifié, est a nouveau modifié par la suppression de l'alinéa iv) de l'article 3.

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le 15 octobre 1986.

FAIT à Port-Vila le 15 octobre, 1986.

WALTER H. LINI
Premier ministre et Ministre
responsable de l'Aviation Civile



REPUBLIC OF VANUATU

TEACHING SERVICE ACT NO. 15 OF 1983

APPOINTMENT OF MEMBER OF TEACHING SERVICE COMMISSION

IN ACCORDANCE with Section 2(2) of the Teaching Service Act No. 15 of 1983, and after consultation with the Minister of Education and Sport, I hereby appoint

PASTOR STANLEY MOLI

as a member of the Teaching Service Commission with effect from the day hereof

MADE at the State House, this 19th day of August 1986.

A.G. SOKOMANU

President of the Republic of Vanuatu





REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING REGULATION (CAP. 8)

ORDER REVOKING BANKING LICENCE

IN EXERCISE of the powers conferred by paragraph (d) and (e) of subsection 4 of section 5 of the Banking Regulation, I hereby order that the banking licence of

FIRST FINANCIAL BANK LIMITED

granted on the fifth day of November, 1984, shall be and the same is hereby revoked.

Dated at Vila this eighth day of October, 1986.




MINISTER OF FINANCE.

1. Lothian Limited

Notice is hereby given that at a meeting of the members of Lothian Limited duly convened and held at Jersey, Channel Islands on 8th October, 1986 the following special resolution was passed:-

That the company be wound up voluntarily.

DATED at Vila this 10th day of October 1986


.....
L.D. Barrett
Liquidator - Lothian Limited


2. Appointment of Liquidator

Name of Company: Lothian Limited

Nature of Business: Investment

Liquidator: Mr. L.D. Barrett
Coopers & Lybrand
P.O. Box 240
Port Vila


Appointment: By a special resolution of the members of the company dated 8th October, 1986.


.....
L.D. Barrett
Liquidator - Lothian Limited

3. Lothian Limited

Notice is hereby given that pursuant to section 315 of the Vanuatu Companies Regulation (Cap 9) a General Meeting of members of Lothian Limited will be held at 10.00am. on 14th November, 1986 at the offices of Coopers & Lybrand, Cassia Place, Port Vila for the purpose of receiving and adopting the final accounts of the Liquidator of the Company.

DATED at Vila this 10th day of October 1986


.....
L.D. Barrett
Liquidator - Lothian Limited

REPUBLIQUE DE VANUATU

COUR SUPREME DE VANUATU

AVIS D'INSCRIPTION MODIFICATIVE

D'une déclaration déposée le 30 Septembre 1986 aux fins d'inscription modificative à l'immatriculation effectuée au Greffe de la Cour suprême de Vanuatu concernant la société dénommée "SOCIETE DE GESTION ET D'INVESTISSEMENT DU PACIFIQUE", Société Anonyme au capital de 2.224.000 Vatu dont le siège social est à Port-Vila (VANUATU) et immatriculée au Registre du Commerce de cette ville sous le numéro : 72 B 92, il résulte que :

Lors de sa séance du 27 Juin 1986, l'Assemblée Générale Ordinaire a donné quitus entier et définitif de sa gestion à Monsieur François-Xavier CASTEL, Administrateur démissionnaire.

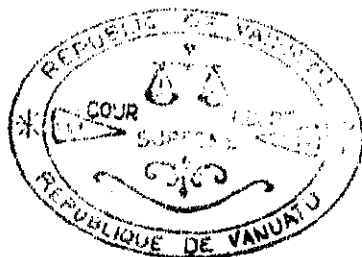
- L'Assemblée Générale ratifie la nomination faite à titre provisoire par le Conseil d'Administration, lors de sa séance du 28 Mars 1986, de Mademoiselle Sophie BEMBERGER, an qualité d'Administrateur.

PORT-VILA, le 30 Septembre 1986

Le Greffier en Chef,

P. Dean

P. DEAN



4.



REPUBLIC OF VANUATU

THE TRUST COMPANIES REGULATION (CAP. 10)

IN EXERCISE of the power conferred by Section 4
subsection 9 of the Trust Companies Regulation (Cap. 10),
I hereby order that the trust licence of

HELVETIA OVERSEAS TRUST COMPANY LIMITED

granted on tenth day of October, 1984 shall be and the
same is hereby revoked.

Dated at Vila this fourteenth day of October, 1986.



MINISTER OF FINANCE



REPUBLIC OF VANUATU

COMPANIES REGULATION (CAP. 9)

TAKE NOTICE pursuant to Section 369 of the Companies Regulation (Cap. 9) unless cause be shown to the contrary, the names of :-

COMMODITY DEALERS INTERNATIONAL LIMITED

FIRST FINANCIAL BANK LIMITED

CANDAC INTERNATIONAL LIMITED

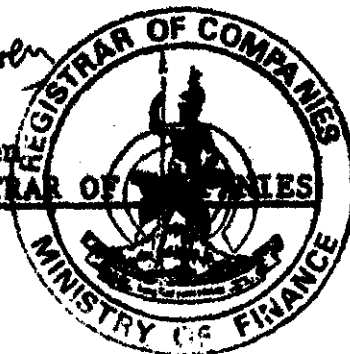
MANTEAMAK LIMITED

HELVETIA OVERSEAS TRUST COMPANY LIMITED

Will be struck off the Register of Companies at Port Vila, Vanuatu, and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this 14th day of October, 1986.

S. Uren
S. Uren
REGISTRAR OF COMPANIES





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTIONAL INSTRUMENT

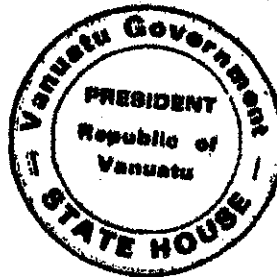
APPOINTMENT

IN EXERCISE of the power conferred by Article 45(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and being satisfied that the Chief Justice, the Honourable Mr Justice Frederick G. Cooke, will be absent from the Republic on leave from the 10th of October 1986, I Ati George Sokomanu, President of the Republic of Vanuatu, on the advice of the Judicial Service Commission hereby appoint **MICHAEL JOSEPH BRYAN COAKLEY, SENIOR MAGISTRATE**, to be an acting Judge of the Supreme Court for a period of three and a half (3½) months with effect from the 10th day of October 1986.

MADE at the State House, Port Vila this 10th day of October, 1986.

BY HIS EXCELLENCY

ATI GEORGE SOKOMANU
President of the Republic of Vanuatu



REPUBLIQUE DE VANUATU

NOMINATION EN VERTU DE L'ARTICLE 45 DE LA CONSTITUTION

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU, M. ATI GEORGE SOKOMANU

EN VERTU des pouvoirs qui lui sont conférés au paragraphe 5) de l'article 45 de la Constitution de la République de Vanuatu.

ATTENDU QUE :

Le président de la Cour suprême, M. Frederick G. Cooke prend ses congés à partir du 10 octobre 1986

N O M M E :

par les présentes sur avis de la Commission de la magistrature, le président du tribunal de première instance, M. Michael Joseph Coakley aux fonctions de juge par intérim de la Cour suprême pour une période de trois mois-et-demi (3 1/2) à compter du 10 octobre 1986.

FAIT à la résidence officielle à Port-Vila, le 10 octobre, 1986.

ATI GEORGE SOKOMANU
Président de la République
de Vanuatu.

REPUBLIC OF VANUATU

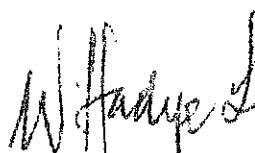
THE POLICE (APPOINTMENT TO POLICE SERVICE COMMISSION)

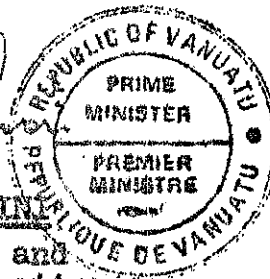
ORDER NO. 1 OF 1986

IN EXERCISE of the powers given by section 9 of the Police Regulation No. 7 of 1980, I hereby make the following Order:

1. Mr Peter Dean is hereby appointed a Member of the Police Service Commission in place of Mr Michael Coakley whose appointment is now cancelled.
2. This order shall come into force on publication in the Gazette.

MADE at Port-Vila this 9th day of October, 1986.


WALTER HADJE LIN
Prime Minister and
Minister for Justice



CORRECTIONS

The Luganville Municipal Council Control of Old, Dangerous and Unhealthy Building Bye-Law No. 2 of 1986, published in the Official Gazette No. 31 dated 13th October, 1986.

Where it reads in the Schedule - Bye-Law No. 3 of 1986.

Should read -

Bye-Law No. 2 of 1986.